

REGULAMENTUL (UE) NR. 65/2012 AL COMISIEI

din 24 ianuarie 2012

de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 661/2009 al Parlamentului European și al Consiliului
cu privire la indicatorii de schimbare a treptei de viteză și de modificare a Directivei 2007/46/CE a
Parlamentului European și a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 661/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind cerințele de omologare de tip pentru siguranța generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate care le sunt destinate ⁽¹⁾, în special articolul 14 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 661/2009 impune instalarea de indicatoare de schimbare a treptei de viteză (GSI) pe toate vehiculele prevăzute cu o cutie de viteze manuală, aparținând categoriei M₁ și având o masă de referință care nu depășește 2 610 kg, precum și pe vehiculele a căror omologare de tip este extinsă în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2007 privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor ⁽²⁾.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 661/2009 prevede că detaliile tehnice ale dispozițiilor sale cu privire la GSI sunt definite în legislația de punere în aplicare. În momentul de față, este necesar să se stabilească proceduri, încercări și cerințe specifice pentru astfel de omologări de tip ale dispozitivelor GSI.
- (3) Prin urmare, Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directivă-cadru) ⁽³⁾ trebuie modificată în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului tehnic pentru autovehicule,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Domeniul de aplicare**

Prezentul regulament se aplică vehiculelor din categoria M₁ care îndeplinesc următoarele cerințe:

- sunt echipate cu cutie de viteze manuală;
- au o masă de referință de maximum 2 610 kg sau omologarea de tip este extinsă în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 715/2007.

Prezentul regulament nu se aplică „vehiculelor concepute pentru a îndeplini unele nevoi sociale specifice”, astfel cum sunt definite la articolul 3 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 715/2007.

*Articolul 2***Definiții**

În sensul prezentului regulament, pe lângă definițiile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 661/2009, se aplică următoarele definiții:

1. „tip de vehicul cu privire la GSI” înseamnă un grup de vehicule care nu diferă în ceea ce privește caracteristicile funcționale ale GSI și logica pe baza căreia GSI indică momentul când trebuie schimbată treapta de viteză. Exemplele de diferite tipuri de logică cuprind, printre altele:
 - (i) schimbare spre treapta superioară de viteză indicată la o anumită turație a motorului;
 - (ii) schimbare spre treapta superioară de viteză indicată atunci când diagramele de consum de combustibil ale motorului arată faptul că în treapta superioară de viteză se obține o reducere minimă specificată a consumului de combustibil;
 - (iii) schimbare spre treapta superioară de viteză indicată atunci când cuplul necesar poate fi obținut în treapta superioară;
2. „caracteristici funcționale ale GSI” înseamnă o serie de parametri de intrare, cum sunt turația motorului, necesarul de putere și de cuplu și variația în timp a acestora, care determină indicația GSI, precum și dependența funcțională de indicațiile GSI a acestor parametri;
3. „mod de funcționare al vehiculului” înseamnă o stare a vehiculului, în care pot avea loc schimbări între cel puțin două trepte de viteză de mers înainte;

⁽¹⁾ JO L 200, 31.7.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 171, 29.6.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L 263, 9.10.2007, p. 1.

4. „mod manual” înseamnă un mod de funcționare a vehiculului, în care schimbarea între toate sau o parte din treptele de viteză este întotdeauna o consecință imediată a unei acțiuni a conducătorului auto;
5. „emisiile de la țeava de eșapament” înseamnă emisiile țevii de eșapament, astfel cum acestea sunt definite la articolul 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 715/2007.

Articolul 3

Evaluarea cutiei de viteze manuale

Pentru a determina dacă o cutie de viteze corespunde definiției de la articolul 3 alineatul (16) din Regulamentul (CE) nr. 661/2009, o cutie de viteze care dispune de cel puțin un mod manual, conform articolului 2 alineatul (4) din prezentul regulament, se consideră „cutie de viteze manuală”. În scopul acestei evaluări, schimbările automate de treaptă de viteză, care nu sunt efectuate în vederea optimizării funcționării vehiculului, ci numai în condiții extreme pentru a asigura protecția sau a evita calarea motorului, nu sunt luate în considerare.

Articolul 4

Omologarea CE de tip

- (1) Producătorii garantează că vehiculele introduse pe piață, reglementate prin articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 661/2009, sunt echipate cu GSI în conformitate cu cerințele din anexa I la prezentul regulament.
- (2) Pentru a obține omologarea CE de tip pentru vehiculele menționate la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 661/2009, producătorul trebuie să îndeplinească următoarele obligații:
- (a) să redacteze și să prezinte autorității de omologare de tip un document informativ întocmit în conformitate cu modelul prevăzut în partea 1 a anexei II la prezentul regulament;
- (b) să depună la autoritatea de omologare de tip o declarație în care se stipulează că, în conformitate cu evaluarea producătorului, vehiculul respectă cerințele specificate în prezentul regulament;
- (c) să prezinte autorității de omologare de tip un certificat întocmit în conformitate cu modelul prevăzut în partea 2 a anexei II la prezentul regulament;

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 ianuarie 2012.

(d) fie

- (i) să prezinte autorității de omologare de tip punctele GSI de schimbare a treptei de viteză determinate analitic, astfel cum se specifică în anexa I punctul 4.1 ultimul paragraf; fie
- (ii) să prezinte serviciului tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor de omologare un vehicul reprezentativ pentru tipul de vehicul care urmează să fie omologat, pentru a face posibilă efectuarea încercării prezentate la punctul 4 din anexa I.
- (3) Pe baza elementelor furnizate de producător în conformitate cu alineatul (2) literele (a), (b) și (c) și cu rezultatele încercărilor de omologare de tip prevăzute la alineatul (2) litera (d), autoritatea de omologare de tip evaluează conformitatea cu cerințele din anexa I.

Numai dacă această conformitate este atestată, autoritatea de omologare emite un certificat de omologare CE de tip redactat conform modelului prezentat în partea 3 a anexei II la prezentul regulament pentru vehiculele vizate de articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 661/2009.

Articolul 5

Monitorizarea efectelor legislației

În scopul monitorizării efectelor prezentului regulament și pentru a evalua necesitatea unor dezvoltări ulterioare ale acestuia, producătorii și autoritățile responsabile cu omologarea de tip pun la dispoziția Comisiei, la cerere, informațiile specificate în anexa II. Aceste informații trebuie tratate de manieră confidențială de Comisie și delegații acesteia.

Articolul 6

Modificări aduse Directivei 2007/46/CE

Anexele I, III, IV, VI și XI la Directiva 2007/46/CE se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

Articolul 7

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXA I

CERINȚE SPECIALE PENTRU VEHICULE ECHIPATE CU INDICATOARE DE SCHIMBARE A TREPTEI DE VITEZĂ (GSI)**1. Caracteristici legate de aspectul GSI**

- 1.1. Recomandarea de schimbare a treptei de viteză se face cu ajutorul unui indicator optic distinct, de exemplu printr-o invitație clară de a trece într-o treaptă de viteză superioară sau inferioară sau prin intermediul unui simbol care identifică treapta de viteză în care conducătorul vehiculului ar trebui să comute cutia de viteză.
- 1.2. Indicația vizuală poate fi completată cu alte indicații, inclusiv sonore, cu condiția ca acestea să nu pericliteze siguranța. GSI nu trebuie să modifice sau să mascheze identificatorul niciunui martor, al niciunei comenzi sau al niciunui indicator destinați să asigure sau să contribuie la operarea vehiculului în condiții de siguranță. Fără a aduce atingere prevederilor punctului 1.3, semnalul trebuie proiectat astfel încât să nu distragă atenția conducătorului vehiculului și să nu afecteze funcționarea corectă și sigură a vehiculului.
- 1.3. GSI trebuie amplasat în conformitate cu cerințele paragrafului 5.1.2 din Regulamentul CEE-ONU nr. 121. Se proiectează astfel încât să nu poată fi confundat cu niciun alt martor, comandă sau indicator cu care este echipat vehiculul.
- 1.4. Poate fi utilizat un dispozitiv de afișare a informațiilor pentru a afișa indicațiile furnizate de GSI, cu condiția ca acestea să fie suficient de diferite de alte indicații și să fie în mod clar vizibile și identificabile pentru conducătorul vehiculului.
- 1.5. În situații excepționale, indicațiile GSI pot fi, de manieră temporară, în mod automat înlocuite sau dezactivate. Este vorba de împrejurări în care este pusă în pericol funcționarea în condiții de siguranță sau integritatea vehiculului, în special de situațiile în care sunt activate sistemele de control al tracțiunii sau stabilității vehiculului, în care sunt afișate mesaje temporare generate de sistemele de asistență a conducătorului auto sau de evenimente legate de funcționarea defectuoasă a vehiculului. După ce situația excepțională ia sfârșit, GSI trebuie să revină la funcționarea normală într-un interval de 10 secunde; acest interval poate fi mai mare, dacă aceasta se justifică prin motive tehnice sau comportamentale specifice.

2. Cerințe funcționale pentru GSI (aplicabile tuturor modurilor manuale)

- 2.1. GSI trebuie să recomande schimbarea treptei de viteză în cazul în care consumul de carburant în treapta recomandată ar fi, conform estimării, mai mic decât cel curent, luând în considerare cerințele specificate la punctele 2.2 și 2.3.
- 2.2. GSI trebuie conceput să promoveze, în condiții de conducere previzibile în mod rezonabil, un stil de conducere optim, la care consumul de carburant să fie cât mai redus cu putință. Principalul său obiectiv este de a reduce la minimum consumul de carburant al vehiculului atunci când conducătorul auto îi urmează indicațiile. Cu toate acestea, emisiile la țeava de eșapament reglementate nu trebuie să crească, atunci când indicațiile GSI sunt urmate, în mod disproporționat în raport cu situația inițială. În plus, conducerea cu respectarea recomandărilor GSI ar trebui să nu aibă niciun efect negativ asupra funcționării la timp a dispozitivelor pentru controlul poluării, cum sunt catalizatorii, după o pornire la rece. În acest scop producătorii de vehicule trebuie să pună la dispoziția autorității de omologare de tip documentația tehnică în care este descris impactul recomandărilor GSI asupra emisiilor la țeava de eșapament reglementate ale vehiculului, cel puțin pentru condiții de rulare la viteză constantă.
- 2.3. Urmarea indicațiilor GSI nu trebuie să aibă ca efect compromiterea funcționării în condiții de siguranță a vehiculului; de exemplu trebuie împiedicate calarea motorului sau frâna de motor insuficientă ori cuplu insuficient al motorului în caz de necesar ridicat de putere.

3. Informații care trebuie furnizate

- 3.1. Producătorul furnizează autorității de omologare de tip următoarele informații. Informațiile comunicate se compun din următoarele două părți:
 - (a) „dosarul cu documentația convențională” care poate fi pus la dispoziția părților interesate, la cererea acestora;
 - (b) „dosarul cu documentația extinsă” care trebuie să rămână strict confidențial.
- 3.1.1. Dosarul cu documentația convențională conține:
 - (a) o descriere a tuturor aspectelor posibile ale GSI instalate pe vehiculele care fac parte din tipul de vehicul în ceea ce privește GSI și dovada conformității acestora cu cerințele de la punctul 1;
 - (b) elemente de probă, sub formă de date sau evaluări tehnice, de exemplu date cu privire la modelare, la diagramele de emisie sau de consum de carburanți, la încercările privind emisiile, care demonstrează de manieră adecvată că GSI funcționează în mod eficace, prin furnizarea conducătorului auto de recomandări prompte și pertinente de schimbare a treptei de viteză, în vederea îndeplinirii cerințelor de la punctul 2;
 - (c) o explicație cu privire la scopul, utilizarea și funcțiile GSI în „secțiunea GSI” din manualul de utilizare care însoțește vehiculul.

3.1.2. Dosarul cu documentația extinsă cuprinde strategia de proiectare a GSI, în special caracteristicile sale funcționale.

3.1.3. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 5, dosarul cu documentația extinsă rămâne strict confidențial între autoritatea de omologare de tip și producător. Poate fi păstrat de autoritatea de omologare de tip, sau, la latitudinea autorității de omologare, poate fi reținut de către producător. În cazul în care producătorul păstrează dosarul cu documentația, acest dosar trebuie să fie identificat și datat de către autoritatea de omologare, odată ce aceasta l-a examinat și aprobat. Dosarul trebuie pus la dispoziția autorității de omologare la momentul omologării sau în orice moment pe timpul duratei de valabilitate a omologării.

3.2. În „secțiunea GSI” din manualul de utilizare care însoțește vehiculul, producătorul furnizează o explicație cu privire la scopul, utilizarea și funcțiile GSI.

4. **Economia de combustibil obținută prin punctele recomandate de GSI de schimbare a treptei de viteză se determină prin următoarea procedură:**

4.1. *Determinarea vitezelor vehiculului la care GSI recomandă schimbarea treptei de viteză*

Această încercare se efectuează pe un vehicul la cald pe un stand cu rulouri conform profilului de viteze prezentat în apendicele 1 la prezenta anexă. Sunt urmate indicațiile GSI pentru schimbarea treptelor de viteză și se înregistrează vitezele vehiculului la care GSI recomandă schimbarea de treaptă de viteze. Încercarea se repetă de trei ori.

V_{GSI}^n desemnează viteza medie la care GSI recomandă schimbarea de la treapta n de viteză ($n = 1, 2, \dots, \#g$) la treapta $n + 1$, determinată din trei încercări, unde $\#g$ desemnează numărul de trepte de viteză pentru mersul înainte al vehiculului. În acest scop, se iau în considerare numai instrucțiunile GSI de schimbare a treptei de viteză în faza dinaintea atingerii vitezei maxime și orice instrucțiune GSI din faza de decelerare este ignorată.

În calculele următoare, V_{GSI}^0 se fixează la 0 km/h și $V_{GSI}^{\#g}$ se fixează la 140 km/oră sau la viteza maximă a vehiculului, dacă acesta este mai mică. În cazul în care vehiculul nu poate atinge 140 km/h, acesta se conduce la viteza sa maximă până când se încadrează în profilul de viteză prezentat în figura I.1.

În mod alternativ, punctele de schimbare a treptei de viteză recomandate de GSI pot fi determinate de către producător pe cale analitică pe baza algoritmului inclus în dosarul cu documentația extinsă furnizat în conformitate cu punctul 3.1.

4.2. *Puncte standard de schimbare a treptei de viteză*

V_{std}^n desemnează viteza la care se presupune că un conducător auto tipic schimbă treapta de viteză n în treapta $n + 1$ fără recomandarea GSI. Pe baza punctelor de schimbare a treptelor de viteză definite la încercările de emisii de tipul 1 ⁽¹⁾, au fost stabilite următoarele viteze standard corespunzătoare punctelor de schimbare a treptelor de viteză:

$$V_{std}^0 = 0 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^1 = 15 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^2 = 35 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^3 = 50 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^4 = 70 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^5 = 90 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^6 = 110 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^7 = 130 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^8 = V_{GSI}^{\#g};$$

V_{min}^n desemnează viteza minimă la care vehiculul poate fi condus în treapta de viteză n fără calarea motorului și V_{max}^n viteza maximă la care vehiculul poate fi condus în treapta n fără a conduce la defectarea motorului.

Dacă V_{std}^n conform prezentei liste este mai mică decât V_{min}^{n+1} , atunci V_{std}^n este fixată la V_{min}^{n+1} . Dacă V_{std}^n conform prezentei liste este mai mare decât V_{max}^n , atunci V_{std}^n este fixată la V_{max}^n ($n = 1, 2, \dots, \#g - 1$).

Dacă $V_{std}^{\#g}$ determinat prin această procedură este mai mic decât $V_{GSI}^{\#g}$, i se atribuie valoarea $V_{GSI}^{\#g}$.

⁽¹⁾ Definită în anexa 4a la Regulamentul CEE-ONU nr. 83, seria 05 de amendamente

4.3. *Curbele de viteză și de consum de carburant*

Producătorul informează autoritatea de omologare de tip cu privire la dependența funcțională a consumului de carburant al vehiculului de viteza constantă a acestuia, la conducerea în treapta de viteze n în conformitate cu următoarele reguli.

FC_i^n desemnează consumul de carburant exprimat în kg/h (kilograme pe oră) atunci când vehiculul este condus la viteza constantă $v_i = i \times 5 \text{ km/h} - 2,5 \text{ km/h}$ (unde i este un număr întreg pozitiv) în treapta de viteză n . Aceste date sunt furnizate de producător pentru fiecare treaptă de viteză n ($n = 1, 2, \dots, \#g$) și $v_{\min}^n \leq v_i \leq v_{\max}^n$. Aceste valori ale consumului de carburant sunt determinate fie printr-o încercare fizică, fie prin intermediul unui model de calcul adecvat convenit între autoritatea de omologare și producător, în condiții ambiante identice corespunzătoare unei situații de conducere realiste definită de producătorul vehiculului.

4.4. *Distribuția vitezei vehiculului*

Se utilizează următoarea distribuție a probabilității P_i ca vehiculul să ruleze cu viteza v , unde $v_i - 2,5 \text{ km/h} \leq v < v_i + 2,5 \text{ km/h}$ ($i = 1, \dots, 28$):

i	P_i	i	P_i
1	4,610535879	15	2,968643201
2	5,083909299	16	2,61326375
3	4,86818148	17	2,275220718
4	5,128313511	18	2,014651418
5	5,233189418	19	1,873070659
6	5,548597362	20	1,838715054
7	5,768706442	21	1,982122053
8	5,881761847	22	2,124757402
9	6,105763476	23	2,226658166
10	6,098904359	24	2,137249569
11	5,533164348	25	1,76902642
12	4,761325003	26	1,665033625
13	4,077325232	27	1,671035353
14	3,533825909	28	0,607049046

În cazul în care viteza maximă a vehiculului corespunde pasului i , cu $i < 28$, valorile lui P_{i+1} până la P_{28} sunt adăugate la P_i .

4.5. *Determinarea modelului consumului de carburant*

FC_{GSI} desemnează consumul de carburant al vehiculului pentru cazul în care conducătorul auto urmează indicațiile GSI:

$$FC_{GSI}^n = FC_{i,p}^n, \text{ unde } V_{GSI}^{n-1} \leq v_i < V_{GSI}^n \text{ (pentru } n = 1, \dots, \#g) \text{ și } FC_{GSI}^n = 0, \text{ dacă } v_i \geq V_{GSI}^{\#g}$$

$$FC_{GSI} = \sum_{i=1}^{28} P_i \times FC_{GSI}^n / 100$$

FC_{std} desemnează consumul de carburant al vehiculului pentru cazul în care sunt utilizate punctele standard de schimbare a treptei de viteze:

$$FC_{std}^n = FC_{i,p}^n, \text{ unde } V_{std}^{n-1} \leq v_i < V_{std}^n \text{ (pentru } n = 1, \dots, \#g) \text{ și } FC_{std}^n = 0, \text{ dacă } v_i \geq V_{std}^{\#g}$$

$$FC_{std} = \sum_{i=1}^{28} P_i \times FC_{std}^n / 100$$

Economia relativă a consumului de carburant la urmarea recomandărilor GSI ale modelului se calculează cu formula:

$$FC_{rel. \text{ Save}} = (1 - FC_{GSI} / FC_{std}) \times 100 \%$$

4.6. Înregistrarea datelor

Trebuie înregistrate următoarele informații:

- valorile V_{GSI}^n determinate în conformitate cu punctul 4.1;
 - valorile FC_i^n ale curbei consumului de carburant, astfel cum au fost comunicate de către producător în conformitate cu punctul 4.3;
 - valorile FC_{GSI} , FC_{std} și $FC_{relSave}$ calculate în conformitate cu punctul 4.5.
-

Apendicele 1

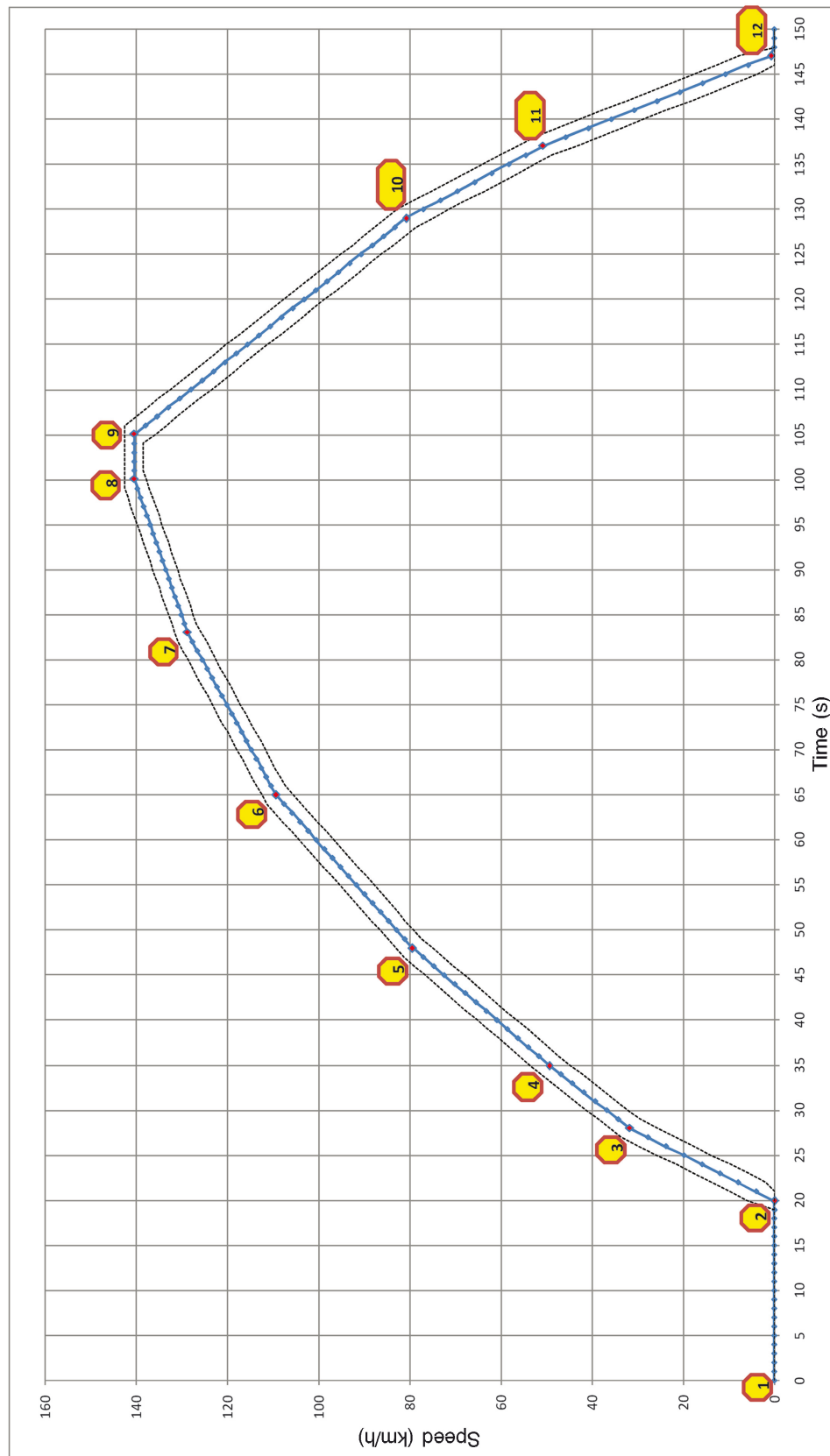
Descrierea profilului de viteză al vehiculului menționat la punctul 4.1

Nr. modului de funcționare	Mod de funcționare	Accelerația (m/s ²)	Viteza (km/h)	Timpul cumulat (s)
1	Ralanti	0	0	20
2	Accelerare	1,1	0-31,68	28
3		0,7	31,68-49,32	35
4		0,64	49,32-79,27	48
5		0,49	79,27-109,26	65
6		0,3	109,26-128,70	83
7		0,19	128,70-140,33	100
8	Viteză constantă	0	140,33	105
9	Încetinire	- 0,69	140,33-80,71	129
10		- 1,04	80,71-50,76	137
11		- 1,39	50,76-0	147
12	Ralanti	0	0	150

Toleranțele pentru abaterile de la acest profil de viteză sunt definite la punctul 6.1.3.4 din anexa 4a a seriei 05 de amendamente la Regulamentul CEE-ONU nr. 83.

Figura I.1

Reprezentarea grafică a profilului de viteză menționat la punctul 4.1; linia continuă: profilul de viteză; liniile întrerupte: toleranțe pentru abaterile de la acest profil de viteză



Tabelul următor prezintă o descriere a profilului de viteză cu incremente de timp de o secundă. În cazul în care vehiculul nu poate atinge 140 km/h, acesta se conduce la viteza sa maximă până când se încadrează în profilul de viteză de mai sus.

Timpul (s)	Viteza (km/h)	Timpul (s)	Viteza (km/h)	Timpul (s)	Viteza (km/h)
0	0,00	51	84,56	101	140,33
1	0,00	52	86,33	102	140,33
2	0,00	53	88,09	103	140,33
3	0,00	54	89,86	104	140,33
4	0,00	55	91,62	105	140,33
5	0,00	56	93,38	106	137,84
6	0,00	57	95,15	107	135,36
7	0,00	58	96,91	108	132,88
8	0,00	59	98,68	109	130,39
9	0,00	60	100,44	110	127,91
10	0,00	61	102,20	111	125,42
11	0,00	62	103,97	112	122,94
12	0,00	63	105,73	113	120,46
13	0,00	64	107,50	114	117,97
14	0,00	65	109,26	115	115,49
15	0,00	66	110,34	116	113,00
16	0,00	67	111,42	117	110,52
17	0,00	68	112,50	118	108,04
18	0,00	69	113,58	119	105,55
19	0,00	70	114,66	120	103,07
20	0,00	71	115,74	121	100,58
21	3,96	72	116,82	122	98,10
22	7,92	73	117,90	123	95,62
23	11,88	74	118,98	124	93,13
24	15,84	75	120,06	125	90,65
25	19,80	76	121,14	126	88,16
26	23,76	77	122,22	127	85,68
27	27,72	78	123,30	128	83,20
28	31,68	79	124,38	129	80,71
29	34,20	80	125,46	130	76,97
30	36,72	81	126,54	131	73,22
31	39,24	82	127,62	132	69,48
32	41,76	83	128,70	133	65,74
33	44,28	84	129,38	134	61,99
34	46,80	85	130,07	135	58,25
35	49,32	86	130,75	136	54,50
36	51,62	87	131,44	137	50,76
37	53,93	88	132,12	138	45,76
38	56,23	89	132,80	139	40,75
39	58,54	90	133,49	140	35,75
40	60,84	91	134,17	141	30,74
41	63,14	92	134,86	142	25,74
42	65,45	93	135,54	143	20,74
43	67,75	94	136,22	144	15,73
44	70,06	95	136,91	145	10,73
45	72,36	96	137,59	146	5,72
46	74,66	97	138,28	147	0,72
47	76,97	98	138,96	148	0,00
48	79,27	99	139,64	149	0,00
49	81,04	100	140,33	150	0,00
50	82,80				

ANEXA II

PARTEA 1

Fișă de informații

MODEL

Fișă de informații nr. ... referitoare la omologarea CE de tip a unui vehicul cu privire la indicatorii de schimbare a treptei de viteză.

Următoarele informații trebuie puse la dispoziție, după caz, în trei exemplare, însoțite de un cuprins. Toate desenele trebuie furnizate la scară adecvată și suficient de detaliat, în format A4 sau sub formă de pliant de format A4. În cazul în care există fotografii, acestea trebuie să fie suficient de detaliate.

În cazul în care sistemele, componentele sau unitățile tehnice separate sunt dotate cu comenzi electronice, se furnizează informații adecvate privind performanțele acestora.

Informații specificate la punctele 0, 3 și 4 ale apendicelui 3 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 692/2008 al Comisiei ⁽¹⁾.

4.11. Indicator de schimbare a treptei de viteză (GSI)

4.11.1. Indicator acustic disponibil da/nu ⁽²⁾. Dacă da, descrierea sunetului și a nivelului sonor în proximitatea urechii conducătorului auto în dB(A). (indicația acustică se poate întotdeauna comuta on/off):

4.11.2. Informații în conformitate cu punctul 4.6 din anexa I (valoarea declarată de producător):

4.11.3. Informații în conformitate cu punctul 3.1.1 din anexa I:

4.11.4. Informații în conformitate cu punctul 3.1.2 din anexa I:

4.11.5. Fotografii și/sau desene ale instrumentului indicator de schimbare a treptei de viteză și o scurtă descriere a componentelor sistemului și a modului de operare:

4.11.6. Informații privind GSI în manualul de utilizare al vehiculului:

⁽¹⁾ JO L 199, 28.7.2008, p. 1.

⁽²⁾ A se tăia mențiunea necorespunzătoare.

PARTEA 2

MODEL

Certificatul producătorului privind conformitatea cu cerințele privind indicatorul de schimbare a treptei de viteză

(Producător):

(Adresa producătorului):

Certifică prin prezenta faptul că

tipurile de vehicule enumerate în anexa la prezentul certificat sunt conforme cu dispozițiile din Regulamentul (UE) nr. 65/2012 referitoare la indicatorii de schimbare a treptei de viteză

Întocmit la [..... locul]

la [..... data]

[Semnătura] [Poziția]

Anexe:

— Lista tipurilor de vehicule pentru care se aplică prezentul certificat

PARTEA 3

Certificat de omologare CE de tip**MODEL**

[format maxim: A4 (210 × 297 mm)]

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

Ștampila autorității de omologare CE de tip

Comunicare privind

- omologarea CE de tip ⁽¹⁾
- extinderea omologării CE de tip ⁽¹⁾
- refuzul omologării CE de tip ⁽¹⁾
- retragerea omologării CE de tip ⁽¹⁾

a unui tip de vehicul în ceea ce privește un indicator de schimbare a treptei de viteză

în ceea ce privește Regulamentul (UE) nr. 65/2012 modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) nr. .../2012 ⁽¹⁾

Numărul de omologare CE de tip:

Motivul extinderii:

SECȚIUNEA I

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

0.2. Tipul:

0.2.1. Denumirea (denumirile) comercială(comerciale) (dacă este cazul):

0.3. Modalități de identificare a tipului, în cazul în care este marcat pe vehicul:

0.3.1. Amplasarea marcajelor respective:

0.4. Categoria vehiculului:

0.5. Denumirea și adresa producătorului:

0.8. Denumirea (denumirile) și adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă există):

⁽¹⁾ A se tăia mențiunea necorespunzătoare.

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul
2. Serviciul tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor și evaluărilor:
3. Data raportului de încercare:
4. Numărul raportului de încercare:
5. Informații în conformitate cu punctul 4.6 din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 65/2012 (determinat la omologarea de tip):
6. Observații (dacă este cazul): a se vedea addendumul
7. Locul:
8. Data:
9. Semnătura:

Anexe: Dosar de omologare
Raport de încercare
Informații suplimentare

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. ... privind ...

ANEXA III

MODIFICĂRI ADUSE DIRECTIVEI CADRU 2007/46/CE

Directiva 2007/46/CE se modifică după cum urmează:

1. În anexa I, se introduc următoarele puncte:

„4.11. Indicator de schimbare a vitezei (GSI)

4.11.1. Indicator acustic disponibil da/nu ⁽¹⁾. Dacă da, descrierea sunetului și nivelului sonor în proximitatea urechii conducătorului auto în dB(A) (indicația acustică se poate întotdeauna comuta on/off):

4.11.2. Informații în conformitate cu punctul 4.6 din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 65/2012 (valoarea declarată de producător):

4.11.3. Fotografii și/sau desene ale instrumentului indicator de schimbare a treptei de viteză, precum și o scurtă descriere a componentelor sistemului și a modului de funcționare.”.

2. În anexa III, se introduc următoarele puncte:

„4.11. Indicator de schimbare a vitezei (GSI)

4.11.1. Indicator acustic disponibil da/nu ⁽¹⁾. Dacă da, descrierea sunetului și a nivelului sonor în proximitatea urechii conducătorului auto în dB(a) (indicația acustică se poate întotdeauna comuta on/off):

4.11.2. Informații în conformitate cu punctul 4.6 din anexa I la Regulamentul (UE) nr. 65/2012 (determinate la omologarea de tip):”.

3. Partea I a anexei IV se modifică după cum urmează:

(a) în tabel, se introduce punctul 63.1 de mai jos:

Obiect	Referința documentului de reglementare	Referința Jurnalului Oficial	Aplicabilitate												
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄			
„63.1 Indicatori de schimbare a treptei de viteză	Regulamentul (UE) nr. 65/2012	JO L 28, 31.1.2012, p. 24.	X												

(b) în tabelul din apendice, se introduce punctul 63.1 de mai jos:

	Obiect	Referința documentului de reglementare	Referința Jurnalului Oficial	M ₁
„63.1	Indicatori de schimbare a treptei de viteză	Regulamentul (UE) nr. 65/2012	JO L 28, 31.1.2012, p. 24.	Nu se aplică”

4. În tabelul din apendicele la anexa VI, se introduce punctul 63.1 de mai jos:

Obiect	Referința documentului de reglementare	Astfel cum a fost modificat prin	Aplicabil versiunilor
„63.1 Indicatori de schimbare a treptei de viteză	Regulamentul (UE) nr. 65/2012”		

